

Dometic S28 DC



GB	Cool bag Instruction Manual	4
F	Sac isotherme Notice d'emploi	9

54-089-MAD65A

S28-BLU

S28-ORG

S28-BLU.6PK

S28-ORG.6PK

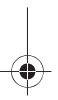
S28-BLU.13PK

S28-ORG.13PK



Only suitable for prepacked food and drinks

Convient uniquement à la nourriture et aux boissons préconditionnées



S28

1

1



Please read this operating manual carefully before starting the device. Keep it in a safe place for future reference. If the device is handed over to another person, this manual is to be handed over along with it.

Contents

1	Safety instructions	4
2	Intended use	5
3	Scope of delivery	6
4	Technical description	6
5	Operation	6
6	Cleaning and maintenance	7
7	Troubleshooting	7
8	Disposal	8
9	Technical data	8

Please observe the following safety instructions.

1 Safety instructions

1.1 General safety



- Do not operate the device if it is visibly damaged.
- Ensure that the ventilation slots are not covered.
- This device may only be repaired by qualified personnel. Inadequate repairs can lead to considerable hazards.
- Keep electrical appliances out of reach from children or infirm persons. Do not let them use the appliances without supervision.
- Food may only be stored in its original packaging or in suitable containers.
- The cooling device is not suitable for transporting caustic materials or materials containing solvents.



- Connect the device with the 12 V lead supplied to a 12 V socket.
- Do not pull the plug out of the cigarette lighter or the socket by the cable.
- Before operating the device, make sure the connection cable is not damaged.
- Pull out the connection cable:
 - Before cleaning and maintenance
 - After use

- On boats: if the device is powered by the mains, ensure that the power supply has a ground fault interrupter circuit. Danger of fatal injuries!
- Disconnect the cooling device and other power consuming devices from the battery before connecting the quick charging device.
- Check that the voltage specification on the type plate corresponds to that of the energy supply.

1.2 Operating the device safely



- Before starting the device, ensure that the power supply cable and the plug are dry.
- Do not place the device near naked flames or other heat sources (heaters, direct sunlight, gas ovens etc.)
- Caution! Danger of overheating!
Ensure at all times that there is sufficient ventilation so that the heat that arises during operation does not build up.
- Do not fill the inner container with ice or fluid.
- Never immerse the device in water.
- Protect the device and the cable against heat and moisture.
- Do not touch exposed cables with your bare hands. This especially applies when operating the device with an AC mains power supply. Danger of fatal injuries!
- The manufacturer cannot be held liable for damage resulting from improper usage or incorrect operation.

2 Intended use

The cooler is suitable for keeping cool foodstuffs.

The device has been designed for use with a 12 V DC on-board power supply socket of a car (cigarette lighter), boat or caravan.



If you wish to cool medicines, please check if the cooling capacity of the device is suitable for the medicine in question.

3 Scope of delivery

Quantity	Description
----------	-------------

1	Cool bag S28
1	Instruction manual

4 Technical description

It can keep cool up to 27 °F below ambient temperature.

It can be folded together to a compact size when empty.

There is a pocket on the front for storing the connection cable.

Its cooling system is a non-wearing and CFC-free Peltier cooling, the heat is discharged by a fan.

5 Operation



Before starting your new cooling device for the first time, you should clean it inside and outside with a damp cloth for hygienic reasons (please also refer to the “Cleaning and maintenance” chapter on page 7).

Energy saving tips

- Choose a well ventilated installation location which is protected against direct sunlight.
- Allow warm food to cool down first before placing it in the device to keep cool.
- Do not open the cooling device more often than necessary.
- Do not leave the cool bag open for longer than necessary.

Using the cool bag



Like every cooling device, your cool bag must be properly ventilated so that any heat created can dissipate. Otherwise proper functioning cannot be ensured.

- Connect the 12 V connection cable into the cigarette lighter socket or a 12 V socket in the vehicle.
- ✓ The cool bag starts cooling the interior.



Ensure that the objects placed in the cool bag are suitable for cooling to the selected temperature.

- Disconnect the power cable to switch the device off.

Folding away the cool bag

- Fold up the bottom towards the handle, then fold the empty cool bag flat and fasten it with the velcro strips.

6 Cleaning and maintenance



Caution!

Before cleaning the cool bag, pull the cable out of the socket or the cigarette lighter.



Caution!

Never clean the cool bag under running water or in dish water.



Caution

Do not use abrasive cleaning agents or hard objects for cleaning as these can damage the cool bag.

- Occasionally wipe the inside and outside of the cool bag with a damp cloth. Do not fold it away until it is completely dry.

7 Troubleshooting

Fault	Possible cause	Suggested remedy
The device does not function (plug is inserted).	There is no voltage flowing from the 12 V socket (cigarette lighter) in your vehicle.	The ignition must be switched on in most vehicles for voltage to flow at the cigarette lighter.
The device does not cool (plug is inserted).	The inner fan or the cooling element is defective.	This can only be repaired by an authorised customer services unit.
Operation with a 12 V socket (cigarette lighter): The ignition is on and the device is not working. Pull the plug out of the socket and make the following checks.	The cigarette lighter socket is dirty. This results in a poor electrical contact. The fuse of the 12 V plug has blown. The vehicle fuse has blown.	If the plug becomes very warm in the cigarette lighter socket, either the lighter socket must be cleaned or the plug has not been assembled correctly. Replace the fuse (5 A) in the 12 V plug (1 1, page 3). Replace the vehicle's 12 V socket fuse (usually 15 A). Please refer to the operating manual of your vehicle.

8 Disposal

- Place the packaging material in the appropriate recycling waste bins wherever possible.



If you wish to finally dispose of the device, ask your local recycling centre or specialist dealer for details about how to do this in accordance with the applicable disposal regulations.

9 Technical data

	S28
Dimensions	14.6 x 11.5 x 15.8 inch
Gross capacity:	28 litres
Connection voltage:	12 V DC
Mean power consumption:	35 W
Cooling capacity:Max.	27 °F under ambient temperature
Weight:	2.3 kg
Testing/certification:	

Versions, technical modifications and delivery options reserved.

Veuillez lire ce manuel avec attention avant de mettre l'appareil en service. Conservez ensuite ce manuel. En cas de revente de l'appareil, veuillez la remettre au nouvel acquéreur.

Table des matières

1	Consignes de sécurité	9
2	Usage conforme	11
3	Pièces fournies	11
4	Description technique	11
5	Utilisation	11
6	Nettoyage et entretien	12
7	Dépannage	13
8	Retraitement	13
9	Caractéristiques techniques	14

Respectez les consignes de sécurité suivantes.

1 Consignes de sécurité

1.1 Sécurité générale



- Si l'appareil est visiblement endommagé, il est interdit de le mettre en service.
- Assurez-vous que les fentes d'aération ne sont pas recouvertes.
- Seul un personnel qualifié est habilité à effectuer des réparations sur cet appareil. Toute réparation mal effectuée risquerait d'entraîner de sérieux dangers.
- Les enfants ne peuvent estimer les dangers éventuels des appareils électriques. Ne laissez pas les enfants utiliser des appareils électriques sans surveillance.
- Les aliments ne peuvent être conservés que dans leurs emballages originaux ou dans des récipients appropriés.
- N'utilisez pas le réfrigérateur pour le transport de produits corrosifs ou de solvants !



- Si vous branchez l'appareil sur une prise 12 V, n'utilisez pas d'autre câble de raccordement que celui de 12 V fourni.
- Ne débranchez jamais l'appareil de l'allume-cigares ou de la prise en tirant directement sur le câble de raccordement.
- Avant de mettre l'appareil en marche, assurez-vous que le câble de raccordement est bien intact.
- Débranchez le câble de raccordement
—avant tout nettoyage et entretien
—après chaque utilisation
- Sur les bateaux : veillez à ce que votre alimentation électrique soit sécurisée par un disjoncteur différentiel si l'appareil est branché sur secteur ! Danger de mort !
- Débranchez de la batterie la glacière et les autres consommateurs d'énergie avant de raccorder un chargeur rapide !
- Comparez la tension indiquée sur la plaque signalétique avec l'alimentation électrique dont vous disposez.

1.2 Consignes de sécurité concernant l'utilisation de l'appareil



- Avant de mettre l'appareil en service, assurez-vous que la ligne d'alimentation électrique et la fiche sont sèches.
- Ne placez pas l'appareil près de flammes ou d'autres sources de chaleur (chauffage, rayons solaires, fours à gaz, etc.).
- Attention, danger de surchauffe !
Veillez toujours à ce que la chaleur produite lors du fonctionnement soit suffisamment dissipée.
- Ne remplissez pas le bac intérieur de substances liquides ou de glace.
- Ne plongez jamais l'appareil dans l'eau.
- Tenez l'appareil et les câbles à l'abri de la chaleur et de l'humidité.
- Ne touchez jamais les lignes électriques dénudées avec les mains nues. Cela est surtout valable en cas de fonctionnement sur secteur : danger de mort !
- Le fabricant décline toute responsabilité en cas de dommages provoqués par une utilisation non-conforme de l'appareil ou par des erreurs de manipulation.

2 Usage conforme

L'appareil est conçu pour la réfrigération d'aliments.

L'appareil est conçu pour fonctionner sur une prise 12 V CC du réseau de bord de votre voiture (allume-cigares), de votre bateau ou de votre camping-car.



Si vous souhaitez conserver au frais des médicaments, nous vous prions de vérifier si la puissance frigorifique de l'appareil correspond à la température de conservation recommandée pour le médicament.

3 Pièces fournies

Quantité	Désignation
1	Sac isotherme S28
1	Notice d'emploi

4 Description technique

Le sac isotherme convient pour une utilisation mobile. Il peut tenir au frais des produits jusqu'à 15 °C en dessous de la température ambiante.

Il peut être replié pour un moindre encombrement à vide.

Vous pouvez ranger le câble de raccordement à l'avant du sac.

Vous pouvez utiliser les deux poches à l'arrière pour ranger le câble de raccordement et d'autres choses.

5 Utilisation



Avant de mettre en service le réfrigérateur neuf, vous devez, pour des raisons d'hygiène, le nettoyer à l'intérieur et à l'extérieur à l'aide d'un tissu humide (voir aussi chapitre « Nettoyage et entretien », page 18).

Comment économiser de l'énergie ?

- Choisissez un emplacement bien aéré et à l'abri du soleil.
- Laissez refroidir les aliments chauds avant de les déposer dans la glacière.
- Ne pas ouvrir la glacière plus souvent que nécessaire !
- Ne laissez pas le sac ouvert plus longtemps que nécessaire !

Utilisation du sac isotherme



Comme tout appareil de réfrigération, le sac isotherme doit être parfaitement ventilé afin que la chaleur dégagée soit évacuée, sans quoi un fonctionnement correct ne saurait être garanti.

- Raccordez le câble 12V sur l'allume-cigares ou sur une prise 12 V dans le véhicule.
- ✓ Le sac commence par la réfrigération du compartiment intérieur.



Veillez à ne déposer dans le sac que des objets ou des aliments qui peuvent être réfrigérés ou congelés à la température sélectionnée.

- Pour éteindre, débranchez le câble de raccordement.

Plier le sac isotherme

- Rabattez le fond du sac en direction de la poignée, vous pouvez alors plier le sac vide à plat et le fixer grâce aux bandes velcro.

6 Nettoyage et entretien



Attention !

Avant de nettoyer le sac, retirez toujours le câble de la prise ou de l'allume-cigares.



Attention !

Ne nettoyez jamais le sac en y faisant couler de l'eau ou en le plongeant dans l'eau.



Attention !

N'utilisez ni détergents abrasifs, ni objets durs pour le nettoyage, ceux-ci pouvant endommager le sac isotherme.

- Nettoyez de temps à autre l'intérieur et l'extérieur du sac isotherme à l'aide d'un chiffon humide et pliez-le lorsqu'il est sec.

7 Dépannage

Problème	Cause éventuelle	Solution proposée
L'appareil ne fonctionne pas (le connecteur est branché).	La prise 12 volts (allume-cigares) de votre véhicule n'est pas sous tension.	Dans la plupart des véhicules, le contact doit être mis pour que l'allume-cigares soit sous tension.
L'appareil ne réfrigère pas (le connecteur est branché).	Le ventilateur intérieur ou l'élément réfrigérant est défectueux.	La réparation peut être effectuée uniquement par un service après-vente agréé.
Fonctionnement au niveau de Prise 12V (allume-cigares) : Le contact est mis, mais l'appareil ne fonctionne pas. Retirez la fiche de la prise, puis procédez aux contrôles suivants.	La prise de l'allume-cigares est sale. Ceci entraîne un mauvais contact électrique. Le fusible de la prise 12V est grillé. Le fusible du véhicule correspondant à l'allume-cigares est grillé.	Si la fiche devient très chaude lorsqu'elle est branchée dans la prise de l'allume-cigares, c'est que la prise de l'allume-cigares doit être nettoyée ou que la fiche n'est pas bien montée. Remplacez le fusible (5 A) de la prise 12V (1 1, page3). Remplacez le fusible du véhicule correspondant à la prise 12V (normalement 15A) (veuillez respecter les instructions du manuel d'entretien de votre véhicule).

8 Retraitement

- Jetez les emballages dans les conteneurs de déchets recyclables prévus à cet effet.

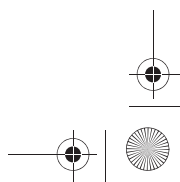
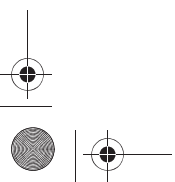
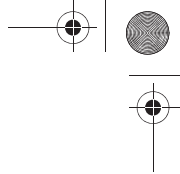
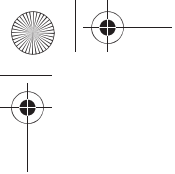


Lorsque vous mettrez votre appareil définitivement hors service, informez-vous auprès du centre de recyclage le plus proche ou auprès de votre revendeur spécialisé sur les prescriptions relatives au retraitement des déchets.

9 Caractéristiques techniques

	S28
Dimensions:	14,6 x 11.5 x 15,8 inch
Contenu brut :	28 litres
Tension de raccordement :	12 V CC
Puissance moyenne absorbée :	37 W
Puissance frigorifique :	maximum 15 °C en dessous de la température ambiante
Poids :	2,3 kg
Contrôle/certificat :	

Spécifications sous réserve de modifications dues au progrès technique et de disponibilités de livraison.



Dometic LLC
2320 Industrial Parkway
Elkhart, Indiana 46516.
574-294-2511

Canada
Dometic LLC
46 Zatonski, Unit 3
Brantford Ont. N3T5L8
Canada
519-544-4881

For Service Center Assistance
800-544-4881

www.dometicususa.com
54-089-MAD65A